

REV.  
C-621

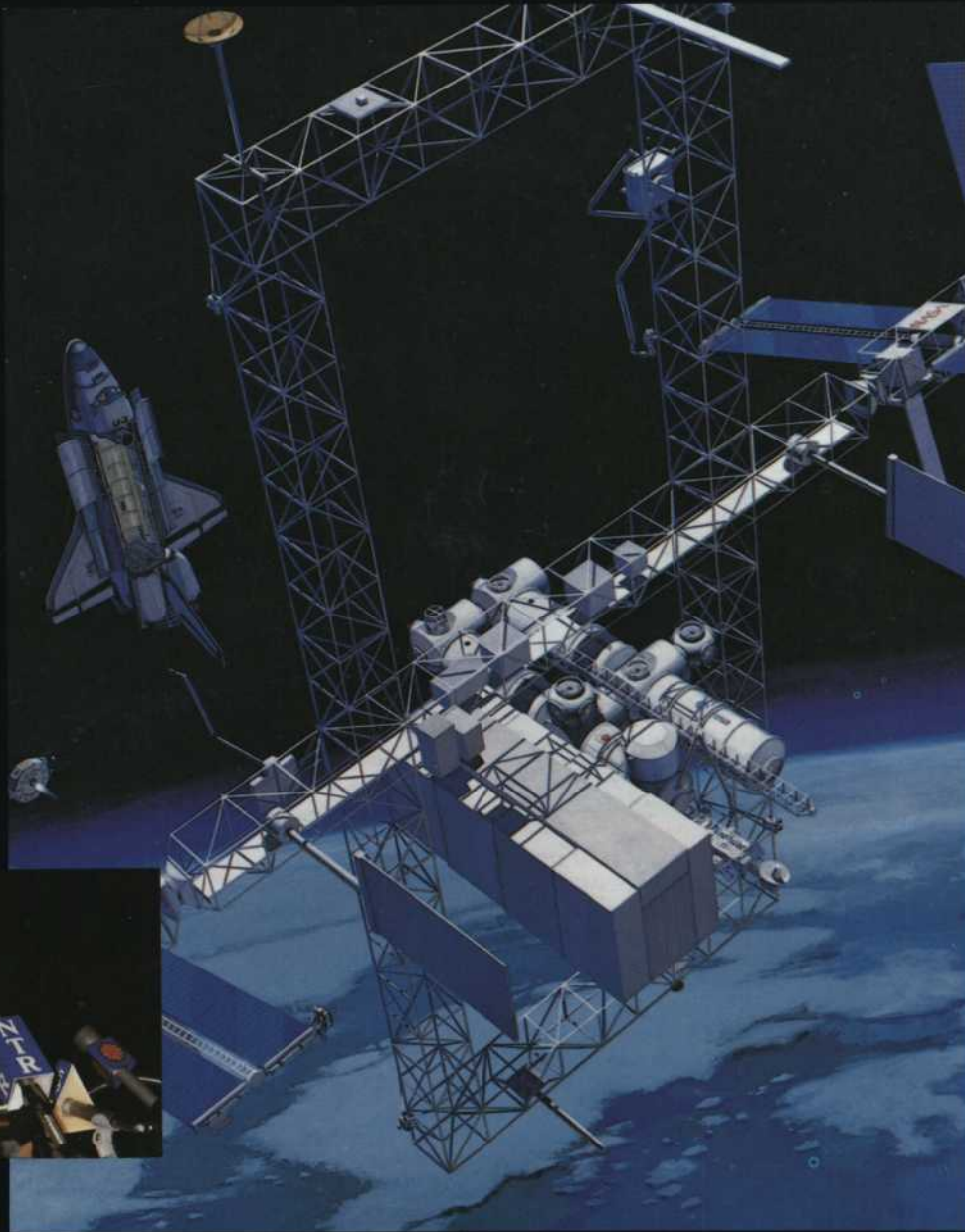
Publication  
officielle de  
La Chambre  
de commerce  
de Montréal

Vol. 44  
No. 1  
Septembre 1987

# O M M E R C E MONTRÉAL



Le défi Montréal:  
Colloque  
sur l'avenir  
de Montréal



Les grands  
dossiers  
de l'été



MONTRÉAL  
C'EST  
SPATIAL

La Chambre  
mobilise  
les médias

# Plus de service avec un agent du Permanent



Avec plus de cours de formation que la majorité des agents immobiliers au Québec, je vous assure un service des plus efficaces.



Je dispose d'un des plus importants réseaux de succursales pour mieux vous servir.



J'ai plus de kiosques que tout autre courtier dans les centres commerciaux les plus achalandés, exposant la photo de votre propriété.



J'ai le meilleur choix d'hypothèques, à des taux très concurrentiels, offert directement à la succursale pour vous éviter des pertes de temps.



Je vous offre la Formule 1: un programme de remboursement d'hypothèques accéléré pour vous faire réaliser d'importantes économies.

*L'agent du Permanent  
à l'enseigne de l'efficacité!*

**Le Permanent**

La Société Canada Trust  
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires





**Colloque – Dîner d'ouverture  
De l'Entrepreneurship à l'Innovation –  
Stratégies gagnantes  
8 et 9 octobre 1987  
Hôtel Le Reine Élisabeth**

**Raymond Royer**, président et chef de l'Exploitation de Bombardier Inc., sera le président d'honneur du Colloque de la Corporation professionnelle des comptables en management accrédités du Québec. M. Royer sera le conférencier au dîner d'ouverture de la Section Montréal de la Corporation, le jeudi soir 8 octobre. Sa conférence traitera de l'innovation dans cette importante entreprise de transport québécoise.



RAYMOND ROYER



JEAN COUTU

**Jean Coutu**, le président du conseil d'administration, président et chef de la direction du Groupe Jean Coutu (PJC) Inc., sera le conférencier invité le vendredi midi 9 octobre.

Les autres conférenciers à venir entendre le vendredi 9 octobre:

**Yvan Allaire, Ph.D. (M.I.T.)**  
Professeur de stratégie – U.Q.A.M.  
Associé – Sécor

**Clifford N. Baronet**  
Vice-président  
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIC)

**Gérard Carrier, C.M.A.**  
Vice-président  
Secteur Est – Affaires commerciales  
Banque de Montréal

**Jean-B. Carrière**  
Professeur – U.Q.T.R.

**Normand Chevrier**  
Président  
Bastien Inc.

**Gilles Couët**  
Président  
Chlorophylle Haute Technologie

**Robert Ganache**  
Directeur général  
Provigo Distribution Inc.  
Division Rive-Sud

**Roger Miller, D.Sc.**  
Professeur – U.Q.A.M.  
Associé – Sécor

**Gilles P. Ouimet, C.M.A.**  
Premier vice-président  
Exploitation  
Pratt & Whitney Canada

**Roger Rougier**  
Président-directeur général  
Roger Rougier Inc.

**Gaston St-Amand, C.M.A.**  
Directeur à l'Exploitation manufacturière  
IBM Canada Ltée

**Claude Tardif**  
Président  
Interurbain Marketing

**Laurent Verrault**  
Président-directeur général  
Groupe Laperrière & Verrault

**Atherton G. Wallace**  
Vice-président  
Marketing  
Téleglobe Canada

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**

Écrire en lettres moulées S.V.P.

Nom et prénom \_\_\_\_\_

Adresse de correspondance \_\_\_\_\_

Nom de l'employeur \_\_\_\_\_

Adresse de l'employeur \_\_\_\_\_

Téléphone dom.: ( ) bur.: ( )

**Remplir les espaces appropriés**

		PRIX TOTAL
A) Dîner d'ouverture de la Section Montréal (jeudi soir)		
Nombre de participants _____	x 55 \$	_____
B) Colloque de la journée du vendredi et dîner-gala du vendredi soir		
Inscription avec paiement avant le <b>10 septembre</b>	175 \$	_____
Inscription après le 10 septembre	195 \$	_____
C) Colloque seulement (incluant ateliers, déjeuner-causerie et pauses-café)	150 \$	_____
D) Dîner-gala seulement le vendredi soir		
Nombre de convives _____	x 75 \$	_____
	<b>total</b>	=====

Veuillez nous retourner ce coupon dûment rempli, avec votre chèque s'il y a lieu à:  
La Corporation professionnelle des comptables  
en management accrédités du Québec  
555, boul. Dorchester Ouest  
Bureau 724  
Montréal (Québec)  
H2Z 1B1  
(514) 875-8621

La Bourse de Montréal vous propose deux séries de cours destinées à ceux qui désirent acquérir des notions de base du marché boursier et de les utiliser à bon escient.

**Horaire des cours - Automne 1987**

**Séries de 8 cours:** 12h00 à 13h30  
 Français: 14 septembre au 9 novembre (lundi)  
 15 septembre au 3 novembre (mardi)  
 16 septembre au 4 novembre (mercredi)  
 18 septembre au 6 novembre (vendredi)  
 Anglais: 17 septembre au 5 novembre (jeudi)  
 Coût: 125\$, documentation comprise

**Séries de 10 cours:** 19h00 à 21h30  
 Français: 15 septembre au 17 novembre (mardi)  
 24 septembre au 26 novembre (jeudi)  
 Anglais: 16 septembre au 18 novembre (mercredi)  
 Coût: 165\$, documentation comprise

Renseignements: Appeler 871-2424, Service des communications  
 Sessions d'hiver: séries de 8 ou 10 cours offertes à la mi-janvier

BOURSE DE  
MONTRÉAL

Nom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Ville: \_\_\_\_\_  
 Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Retourner à: **Bourse de Montréal**  
 800, square Victoria, 4<sup>e</sup> étage  
 Montréal (Québec) H4Z 1A9

**POUR DES  
PRÉSENTATIONS  
RÉUSSIES!**

Quand vient le temps de LOUER les équipements audio-visuels et vidéo pour vos

- congrès
- expositions
- spectacles
- conférences
- présentations
- vidéoconférences

choisissez une équipe de 15 ans d'expérience

- 24 heures par jour
- 7 jours par semaine
- livraison, installation, cueillette
- assistance technique
- consultation

**INSCRIVEZ-NOUS  
DANS VOS  
PROJECTIONS!**

**concept  
audio-visuel**  
 au service de la communication

(514) 384-3865

1-800-361-6705

Fax: (514) 382-4846

8365, boul. St-Laurent  
 Montréal



**RÉGALEZ  
VOS  
CLIENTS!**

Vos clients reçoivent souvent des billets de hockey ou de concert qui les laissent simples spectateurs!... Offrez-leur aussi de l'air pur et de l'action!

Une journée de ski... avec la carte SKI AFFAIRES, un vrai régal!

La carte SKI AFFAIRES est un billet de saison transférable, applicable aux stations de ski Mont Saint-Sauveur, Jay Peak et même La Plagne en France! Vos clients, vos employés et vos collègues de travail pourront en profiter!

Et cette année, Mont Saint-Sauveur vous donne accès au Mont Avila! 31 pistes en tout, 12 remontées (dont 2 chaises quadruples débrayables qui vous prennent et vous déposent en douceur) en plus d'un système d'enneigement haute performance pour répondre aux attentes des plus exigeants!

Stimulez vos affaires... avec SKI AFFAIRES! La carte SKI AFFAIRES, au coût de 625\$, est admissible en tant que dépense promotionnelle.

Renseignements: Claudette Lacas  
 Service à la clientèle

871-0101 (ligne directe de Montréal) ou 1-800-363-2426.



**Mont Saint-Sauveur**

Station touristique  
 Mont Saint-Sauveur inc., Mont Avila,  
 Condominiums Mont Saint-Sauveur inc.  
 et Jay Peak, Inc. sont des filiales de  
 Mont Saint-Sauveur International inc.

# Septembre

C O M M E R C E  
**MONTREAL**



Le bulletin Commerce Montréal est la publication officielle de La Chambre de commerce de Montréal.

#### Président

Claude Garcia

#### Vice-président exécutif

Luc Lacharité

#### Directrice générale

Paule Doré

#### Directeur des communications

Maurice Lavoie

#### Rédactrices

Marie Côté, Claire McKinnon

#### Secrétaire de rédaction

Diane Collard

#### Photographes

Frédéric Georges, François LeBlond.

**Publicité:** (514) 288-9090

#### Conception graphique

Studio Bi

#### Impression

Graphique-Couleur

**Envoi:** Média Services

La reproduction des textes et photos est autorisée avec la mention de la source.

Si vous désirez annoncer, publier un communiqué, soumettre un texte à l'intérieur de Commerce Montréal, vous devez le faire le 1er du mois précédant la publication.

ISSN: 0318-4560

Dépôt légal:

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

772, Sherbrooke Ouest

Montréal, Québec

H3A 1G1

(514) 288-9090

## Montréal, c'est spatial

Le milieu des affaires et les médias montréalais s'unissent pour l'établissement de l'Agence spatiale canadienne à Montréal.

6

## Un congrès trinergique

Le Congrès 1987 a soulevé l'enthousiasme des participants. Un photo reportage relate les faits marquants de cette rencontre du 3e type.

9

## Les Grands Montréalais 1987

L'Académie a posé ses choix et le gala du 15 octobre prochain reconnaîtra les réalisations de trois personnalités.

11

## Le Défi Montréal

La Chambre et le magazine L'Actualité organisent un important colloque sur l'avenir de Montréal. Au programme, des conférenciers internationaux sur des thèmes avant-gardistes.

14

## Dossiers PME

Commerce Montréal reprend pour la deuxième année les dossiers PME. Une mine de renseignements pour les 153 950 entreprises québécoises de ce type.

15

## Chroniques

### Editorial

7

### En bref

17

### Opération Fierté

18

### Centre de commerce mondial

19



Notre couverture, la maquette de la station orbitale.

# Montréal, c'est spatial

*"Une question d'avenir  
pour l'industrie aérospatiale  
canadienne".*

-Gaston W. Bélanger  
P.D.G.  
Télé-Métropole

La Chambre de commerce de Montréal s'est associée aux des médias électroniques et imprimés montréalais pour lancer, le 11 août dernier, une campagne de promotion d'envergure. Sous le thème "Montréal, c'est spatial", La Chambre de commerce de Montréal et le Bureau de commerce de Montréal visent à promouvoir le choix de Montréal comme site logique d'implantation de l'Agence auprès du gouvernement fédéral. Cette campagne cherche aussi, d'abord et avant tout, à sensibiliser le public à cette question en l'incitant à se joindre à cet effort concerté des médias et du milieu des affaires en laissant savoir à leurs députés que "Montréal, c'est spatial".

Cette campagne rassemble, outre la Chambre et le Bureau de commerce, Télé-Métropole, Vidéotron, CJMS, CKAC, CKOI, CKVL, Radio-Cité, CKMF, La Presse ainsi que le Journal de Montréal. Ces médias contribuent à la diffusion de la campagne.



2



1



4



5

Egalement, des personnalités des milieux politique, syndical, patronal et des affaires ont mis de côté leur esprit de compétition pour appuyer conjointement la candidature de Montréal comme site d'établissement de l'Agence. C'est ainsi que des messages télévisés, mettant en vedette messieurs Pierre MacDonald, ministre québécois du Commerce extérieur et du Développement technologique et Jean-Guy Parent, député de Bertrand et critique officiel de l'Opposition en matière d'industrie et de commerce, Ghislain Dufour, président du Conseil du patronat et Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), Pierre

Péladeau, président et chef de la direction de Québecor et Roger D. Landry, président et éditeur de La Presse, seront diffusés jusqu'à la décision du site de l'Agence.

La campagne comporte également des messages radiophoniques de messieurs Jean Doré, maire de Montréal, de J. Marcel Daoust, président de La Chambre de commerce de Montréal, du ministre Pierre MacDonald et de madame Manon Vennat, présidente du Conseil du Bureau de commerce de Montréal. Des macarons sont également distribués afin d'assurer une diffusion encore plus grande de la campagne auprès du public.



3

Photo no 1  
M. Marcel Daoust, président de  
La Chambre de commerce de Montréal

Photo no 2  
M. Gaston W. Bélanger, P.D.G.,  
Télé-Métropole

Photo no 3  
M. Jean Doré, maire de Montréal

Photo no 4  
M. John J. Pepper, président,  
Le Bureau de commerce de Montréal

Photo no 5  
M. Pierre MacDonald,  
ministre du Commerce extérieur et  
Développement technologique

Photos: François LeBlond



## Valois

Fleuriste-décorateur

**Robert Ternisien**

Président

372 rue Sherbrooke est  
Montréal (Québec)  
H2X 1E6

**(514) 842-7849**

# Prendre résolument le parti de Montréal

*La Chambre a beaucoup fait parler d'elle cet été notamment quant à son intervention dans le dossier de l'Agence spatiale canadienne. En effet, en lançant la campagne de promotion "Montréal, c'est spatial", la Chambre s'impliquait activement dans un dossier primordial pour l'avenir de notre métropole. Cet exemple permet de montrer à quel point la Chambre choisit maintenant de s'impliquer dans des dossiers structurants, qui s'intègrent dans une vision à long terme du développement économique de Montréal. Ses interventions relatives au projet de loi C-22 sur l'industrie pharmaceutique vont d'ailleurs dans le même sens.*



Qu'il nous soit permis de rappeler ici la proportion de ces industries installées dans la région. Ainsi, l'industrie aérospatiale montréalaise, bien qu'elle ait perdu du terrain depuis quelques années, conserve tout de même une part appréciable, soit 48%, de l'ensemble de l'industrie aérospatiale canadienne. De même, l'industrie pharmaceutique sise dans la métropole représente 42% de l'ensemble de cette industrie au pays.

Les secteurs de haute technologie constituent donc des domaines d'avenir qu'il s'avère vital de développer ici, à plus forte raison, lorsque leur application peut s'intégrer dans la vie de tous les jours. Prenons par exemple les recherches en technologie aérospatiale qui ont donné naissance, il y a quelques années, aux fours à micro-ondes; ou encore au domaine des télécommunications qui, grâce aux satellites, permettent au consommateur de jouir de prix stables pour leurs communications interurbaines. La

recherche pharmaceutique aussi a des retombées dans notre vie de tous les jours; que l'on songe par exemple aux divers vaccins ou encore aux médicaments permettant de régulariser les battements du coeur en cas de crise cardiaque.

L'effet structurant du développement de ces industries peut également comporter la création d'une foule de petites entreprises de sous-traitance, relatives soit à ces industries directement, soit aux produits de consommation dérivés de la technologie mise au point par ces secteurs.

La Chambre est déterminée à aller de l'avant dans la promotion des ressources de pointe qu'offre Montréal, tant par ses industries que par son expertise de recherche et développement.

Dans ce contexte, l'expansion de Montréal dans ces domaines passe par l'élargissement du rayonnement international de la ville.

La Chambre est en effet persuadée que l'avenir de Montréal réside non seulement dans le développement de secteurs de haute technologie, mais également dans une plus grande ouverture sur le monde. C'est donc avec la concertation en tête que la Chambre de commerce prend le parti de Montréal en entraînant dans son sillage de plus en plus d'intervenants qui ont à coeur l'avenir de notre belle ville.

*Claude Garcia*

Claude Garcia

# Les grands dossiers de l'été

## ACCORD DU LAC MEECH

Le 19 mai dernier, La Chambre de commerce de Montréal, par la voix de son président, J. Marcel Daoust, accueillait favorablement l'accord intervenu entre les premiers ministres des provinces, lors de la rencontre du Lac Meech.

C'est sur l'invitation du Parlement que la Chambre a présenté un mémoire, devant la Commission permanente des Institutions, énonçant son appui. Comme le mentionne le mémoire, la Chambre se réjouit que l'accord permette au Québec d'accepter le principe de la Loi constitutionnelle de 1982 et ainsi de sortir de son isolement. L'accord permettra au Canada d'aller de l'avant dans d'autres dossiers et, comme le concluait si justement monsieur Daoust, "...ceci étant réalisé, nous pourrions nous consacrer en toute quiétude à d'autres points à l'agenda politique qui revêtent un caractère beaucoup plus pressant aujourd'hui, par exemple le développement économique du Québec."

## CENTRES BANCAIRES INTERNATIONAUX

En juin dernier, les présidents de La Chambre de commerce de Montréal et du Bureau de commerce de Montréal, demandaient aux députés fédéraux de la région de Montréal de manifester publiquement leur appui au projet de loi sur les centres bancaires internationaux.

Constituant une part importante de la stratégie du développement futur de Montréal, le projet des centres bancaires internationaux a été développé il y a quelques années par le milieu d'affaires montréalais.

L'adoption du projet des CBI marquerait une volonté de la part du gouvernement fédéral, une détermination à explorer de nouvelles voies et à expérimenter des formules originales.

## PROGRAMME SPATIAL

Les présidents de La Chambre de commerce de Montréal, J. Marcel Daoust, et du Bureau de commerce de Montréal, John J.

Pepper, présentaient, à Québec, le 10 juin dernier, un mémoire sur le programme spatial au Comité de la recherche, de la science et de la technologie de la Chambre des Communes.

Ainsi, la Chambre et le Bureau de commerce, dans une mise en garde en trois points, demandent dans un premier temps au gouvernement canadien que ce programme se plie aux règles normales relativement à l'octroi de contrats. Ces organismes montréalais insistent pour que le gouvernement fédéral répartisse adéquatement les contrats de recherche et d'achats, à travers le Canada. De plus, ils exigent que la pratique actuelle du gouvernement d'Ottawa d'octroyer des contrats sans appel d'offres aux entreprises "proches" de l'administration gouvernementale cesse. En fait, ces pratiques expliquent, selon eux, la répartition inégale des contrats au Canada.

Le mémoire souligne ensuite la nécessité d'éviter le saupoudrage pan-canadien des contrats de recherche et de développement aérospatial. On croit en effet qu'un tel saupoudrage risque d'avoir un effet néfaste sur l'économie et sur la reconnaissance mondiale de l'industrie aérospatiale canadienne. Les auteurs du mémoire voulaient par là souligner que le Québec, et plus particulièrement Montréal, présente la concentration d'industries aérospatiales la plus importante au Canada et qu'elle devrait être prise en compte dans l'octroi d'une juste proportion des contrats de recherche et de fourniture de biens et services en haute technologie.

Messieurs Daoust et Pepper ont terminé la présentation de leur mémoire en insistant pour que le gouvernement tienne compte des capacités exceptionnelles qu'offre le Québec aux niveaux scientifique et culturel dans l'élaboration du plan spatial canadien.

## PROJET DE LOI 30 RELATIONS DE TRAVAIL

Le 13 juin dernier, La Chambre de commerce de Montréal faisait également parvenir un télégramme au ministre québécois du Travail, Pierre Paradis, lui demandant de surseoir à l'adoption du projet de loi 30, sur les relations de travail. Dans sa dépêche,



Marcel Daoust, président de la Chambre, faisait remarquer au ministre que la bousculade de fin de session n'était pas propice à l'adoption de la Loi constituant la Commission des relations du travail et modifiant diverses dispositions législatives. Le président de la Chambre a donc demandé au Ministre de reporter l'adoption du projet de loi à l'automne, de manière à favoriser un débat plus approfondi sur une loi "...qui aura des conséquences énormes sur la dynamique des relations de travail et la productivité des entreprises au Québec au cours des prochaines années".

## BREVETS PHARMACEUTIQUES

La communauté d'affaires et politique montréalaise, dans un télégramme adressé au Premier ministre du Canada et au Comité sénatorial, recommandait, le 12 août dernier, l'adoption immédiate et sans modification du projet de loi C-22 par le Sénat. C'est pour faire suite au dépôt du Rapport du Comité sénatorial sur l'étude du projet de loi modifiant la Loi sur les spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevetés, que les présidents de La Chambre de commerce de Montréal, J. Marcel Daoust, du Bureau de commerce de Montréal, John J. Pepper, le président du Comité exécutif de la Communauté urbaine de Montréal, Michel Hamelin, ainsi que le maire de Montréal, Jean Doré, ont signé cette dépêche. En effet, le Comité sénatorial propose un certain nombre d'amendements au projet de loi qui, s'ils étaient considérés, retarderaient encore l'adoption du projet. Or, la communauté montréalaise considère que tout nouveau délai compromettrait sérieusement les chances d'attirer au Canada une industrie pharmaceutique de pointe, d'autant plus que le projet de loi, dans sa forme actuelle, constitue selon eux un compromis raisonnable.

# La trinerergie était au rendez-vous:

## 37ième Congrès de la Chambre de commerce de Montréal

Du 11 au 14 juin dernier, la Chambre tenait son 37ième Congrès annuel - un congrès tout à fait spécial. Pas question de s'asseoir sur ses lauriers, de regarder de façon satisfaite - et même nostalgique - les cent premières années de la Chambre! Il fallait proposer une vision d'avenir, un projet, une expérience en cours, à réaliser.

Autour des trois "I" (intelligence, innovation et intrapreneurship) s'articule "l'éternel triangle" de la TRINERERGIE. Le défi qui attend la communauté des affaires de Montréal, et la clé de notre essor collectif, c'est notre capacité de libérer l'énergie de l'intelligence collective, sa capacité d'innover, d'entreprendre, de générer des synergies. C'est ça la trinerergie.

Tout congrès "bien né" compte trois ingrédients savamment dosés. L'élément "sérieux" - nous y reviendrons - l'élément sportif-récréatif (mieux vaut revoir la météo; se renseigner auprès des congressistes et lire au besoin les quatre numéros du "Point sur le I", publication officielle du



La mime métallique qui en a leurré plusieurs: Guyline Roy.

À la manière des "Grands Esprits" Edgar Fruitier, animateur de la soirée, la comédienne incarnant Dorimène Desjardins, Hélène Bouchard.



37ième Congrès Trinergique de La Chambre de commerce de Montréal), et l'élément social: soirée-bateau pour briser la glace, soirée des Grands Esprits, bal galactique et soirée de stars.

Du côté sérieux, des invités et participants de grand calibre. Hervé Seyriex, qui vient présenter l'entreprise du Troisième type, des chefs d'entreprises qui nous font voir l'innovation comme source de leur succès (Aurèle Beaulnes, de l'Institut Armand-Frappier; Jean Brassard, de CGI inc.; Roger Rougier, de Roger Rougier inc.; Guy Bertrand, du Centre de recherche industrielle du Québec; Raymond Cyr, président

de Bell Canada Entreprises, qui présente l'origine du Centre d'initiatives de Montréal.

A ces praticiens, gestionnaires, entrepreneurs, s'ajoutent les chercheurs: Roger Miller, de l'UQAM, qui résume les conclusions de ses recherches sur l'émergence des centres de haute technologie; Francine Séguin, des HEC - Montréal, qui introduit le marketing inventif; Réal Coulombe, qui trace les progrès de Culinar dans sa démarche vers une entreprise du troisième type; Lorne Zakaïb, d'IBM - Bromont, où on a réussi des choses extraordinaires au titre de l'écoute et la mobilisation des ressources humaines; Gisèle Richardson, de Richardson & Associés, qui suggère une stratégie personnelle pour devenir "trinergique".

Cette sèche énumération ne donne qu'une bien pauvre idée de la richesse des témoignages, du dynamisme des idées et des projets qui ont été soumis aux quelque 450 participants au Congrès: des approches innovatrices, oui, mais concrètes, praticables, efficaces. De quoi repartir, à fond de train, vers le 21ème siècle!

chez nous,

# ça presse!!!

Pour vos travaux de 1 à 4 couleurs, nos presses feront bonnes impressions, auprès de vous.

## GRAPHIQUE-COULEUR LTEE

1700 rue NORMAN, LACHINE Tél.: (514) 634-7217

# CONGRÈS 1987: Les indispensables

## Nos remerciements aux généreux commanditaires

Agropur  
Air Canada  
Alcan  
A. Lassonde & Fils  
AMARC  
Associés Léonard & Parisien (Les)  
Assurances Bélair  
Banque de Commerce Canadienne Impériale  
Banque d'Épargne  
Banque de Nouvelle-Écosse  
Banque fédérale de développement  
Banque Lloyds  
Banque de Montréal  
Banque Nationale du Canada  
Banque Royale du Canada  
Banque Toronto Dominion  
Beaugard, Hutchinson, McCoy, Capistran, Lamarre & Associés  
Bélanger, Legault Designers  
Bell Canada  
Bestar inc.  
Bombardier inc.  
Brasserie Labatt  
Brasserie Molson  
Brasserie O'Keefe  
Burns Fry  
BDS Communications  
CAE électronique  
Canam Manac  
Caron, Bélanger, Clarkson, Gordon  
CGI inc.  
Ciments Canada Lafarge  
Coopérants (Les)  
Coopers Lybrand Laliberté Lanctôt  
Culinar  
Corby  
Costumier du Roy  
Dale Parizeau  
Décors Cherrier  
Deragon, Langlois  
Devenore inc.  
Emballages Standard Paper Box  
En Route  
Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec  
Fiduciaires (Les)  
Fiducie du Québec (La)  
Gaz Métropolitain  
Geoffrion Leclerc  
Groupe Cascades inc.  
Groupe DMR  
Groupe Sobeco  
Groupe SNC  
Groupe Transcontinental G.T.C.  
IBM Canada  
Impériale Tobacco Itée  
Industrielle Alliance Cie d'Assurance  
Kruger  
Langlois, Trudeau, Tourigny  
Lavalin inc.  
Lavery, O'Brien  
Lévesque Beaubien  
Lipton  
McLeod Young Weir  
Maheux Noiseux  
MLH + A  
Montréal Trust  
Pétroles Esso Canada  
Provigo Distribution inc.  
Place Desjardins inc.  
Poissant Richard Thorne  
Ernst & Whinney  
Power Corporation  
Price Waterhouse  
Reprotech inc.  
Rôtisseries St-Hubert (Les)  
Sanré inc.

Samson Bélair  
Sauvegarde (La)  
Sélections François Fréchette  
Société commerciale Ville-Marie inc.  
Société immobilière Canada (Mirabel)  
Société Radio-Canada  
Standard Life  
Steinberg inc.  
Sun Life Canada  
Thibault Marchand Peat  
Marwick & Associés  
Trust Royal  
Ultramar Canada  
Xerox

## Nos remerciements aux généreux donateurs de cadeaux

Associés Léonard & Parisien (Les)  
Auberge du Parc  
Bacardi Rhum  
Banque de Montréal  
Bestar  
Bonaventure Hilton  
Bourse de Montréal  
Château Montebello  
Ciments Canada Lafarge  
Club Loupan  
Colombani Architecte  
Consolidated Bathurst  
Corby  
Continental Can (Canada)  
CP Rail  
Desjardins Ducharme  
Desjardins Bourque  
Dupont Canada  
Eaton  
Expéditions sur les Rapides de Lachine (Sauton-Mouton)  
Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec  
Grand Hôtel  
Hôtel Le Méridien  
Hôtel Le Quatre Saisons  
Hôtel Le Reine Elizabeth  
Hôtel La Sapinière  
Hôtel Ritz Carlton  
Lavalin inc.  
Lingerie Provinciale Itée  
Marcod inc.  
Marianne Clermont inc.  
Meagher's  
Miron inc.  
Montrusco  
Opéra de Montréal  
Orchestre symphonique de Montréal  
Promotions JoMad  
Rémy Martin  
Reprotech inc.  
Restaurants Sports-scène inc.  
Sanré inc. (Kouros et Opium)  
Sélections du Reader's Digest  
Services de placement Madeleine Martel  
Sico inc.  
Théâtre du Nouveau Monde

## Les commanditaires de la boîte à surprises

Fabrication: Emballages Standard Paper Box  
**Le contenu**  
Alcan  
Dominion Textile  
Editions "Un Monde Différent"  
Le Mot Dessiné inc.  
Le Transit G.T.C.  
Les Affaires

Option Confort  
Promotions JoMad  
Rôtisseries St-Hubert (Les)  
Steinberg inc.

## Les accessoires et services

**Affiches, panneaux publicitaires et banderoles**  
Coopers & Lybrand/  
Laliberté Lanctôt  
Décors Cherrier inc.  
Impérial Tobacco

## Carnets de billets

Les Fiduciaires  
**Animation**  
Place Desjardins inc.  
Deragon Langlois

## Centre des messages

Bell Canada  
**Cocktail des nouveaux congressistes**

Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec  
Samson Bélair

## Costumes "Grands Esprits"

Le costumier du Roy  
**Costumes des musiciens**

Geoffrion Leclerc  
**Costumes du réveil**

M. Ali Davoudi  
**Porte-voix**

Club nautique et de plein air de Montréal  
**Photographe**

La Sauvegarde  
**Services techniques**

Associés Léonard & Parisien (Les)  
Corpav  
Lavalin  
BDS Communications

## Tente

Banque Toronto Dominion  
Dale Parizeau  
MLH + A  
Pétroles Esso

## Épinglettes Parrains

Banque d'Épargne  
**Les décors**

Décors Cherrier inc.  
Groupe Transcontinental G.T.C. Itée  
**Les tissus**

Alcan  
Dominion Textile inc.  
**Les fleurs**

Fleuriste Valois  
**Les fruits**

Steinberg inc.  
**Journal du Congrès**

Studio Bi  
**Les journaux**

Finance  
Le Devoir  
Les Affaires  
The Gazette  
Le Journal de Montréal  
Le Magazine Affaires  
La Presse et La Presse du dimanche  
La Revue Commerce

**Le photocopieur**  
Xerox (Canada)  
Reprotech inc.

## Le transport

Brasserie Molson  
Steinberg inc.

## Les relations de presse

Beaugard, Hutchinson, Capistran, McCoy, Lamarre & Associés

## L'accueil des animateurs et conférenciers

Le Groupe Cascades  
SunLife  
Thibault Marchand Peat  
Marwick

## Musique du réveil

Radio CITE-FM  
**Librairie**

Librairie des sciences administratives  
**Activités sportives**

Porte-voix: Club nautique et de plein air de Montréal  
Pétanque: Marcod inc.  
Piscines: Coleco inc.

## Tees de golf

Banque de Montréal  
**Porte-documents**

Porte-documents:  
Gaz Métropolitain  
Bloc-notes auto-collants et reliure de texte de M. Serieux :3 M Canada  
Bloc-notes: Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec  
Stylos; Centre d'assurances et de finances métropolitain  
Magnéto-adresses:  
Les Promotions JoMad

## Le mousses

Offert dans les chambres et au brunch du dimanche:  
Les Sélections François Fréchette - Codorniu

## Les parfums

Sanré inc. - Opium  
- Kouros

## Les eaux minérales

Les eaux minérales Saint-Justin

## Les jus de fruits

A. Lassonde inc.  
**Le vin**

Société commerciale Ville-Marie  
**Le menu**

Impression BCR Litho  
**Participation aux frais généraux**

Agropur  
AMARC  
Bestar  
Burns Fry  
CAE Electronique  
Canam Manac  
Ciments Canada Lafarge  
Industrielle Alliance Cie d'Assurance  
Langlois, Trudeau, Tourigny  
Maheu Noiseux  
Montréal Trust  
Poissant Richard Thorne  
Ernst & Whinney  
Power Corporation  
Price Waterhouse  
Rôtisseries St-Hubert (Les)  
Trust Royal

## Soirée des "Grands Esprits"

Merci aux comédiens du Théâtre à la carte et à monsieur Edgar Fruittier.

# Brenda Milner, A. Jean De Grandpré et Jean Duceppe nommés Grands Montréalais 1987

L'Académie des Grands Montréalais a fait connaître les noms des trois personnalités montréalaises qui se joindront à l'institution en 1987. Il s'agit de madame Brenda Milner, une neuro-psychologue reconnue internationalement pour ses recherches sur les effets sur le comportement des lésions cérébrales chez l'Homme, de monsieur A. Jean de Grandpré, président du Conseil et chef de la direction des Entreprises Bell Canada inc., et de monsieur Jean Duceppe, un des plus grands comédiens au Canada.

Sous l'égide de La Chambre de commerce de Montréal et du Canadien National, les trois Grands Montréalais seront honorés au cours d'un grand Gala qui aura lieu, cette année, le jeudi 15 octobre 1987, à l'Hôtel Le Reine Elizabeth. Ce dixième Gala des Grands Montréalais se tiendra dans le cadre des dernières festivités du Centenaire de La Chambre de commerce de Montréal.

L'Académie désigne annuellement, par la voix d'un comité de sélection, les

personnalités montréalaises dont l'action et l'influence ont contribué à rehausser la qualité de vie de l'ensemble de la collectivité montréalaise.

**Le Gala 1987 est placé sous la présidence d'honneur de l'Honorable Gilles Lamontagne, Lieutenant Gouverneur du Québec**

## BRENDA MILNER

Madame Brenda Milner est professeure de psychologie au Département de neurologie et neurochirurgie, de l'Université McGill. Elle est aussi directrice du Laboratoire de neuropsychologie de l'Institut et de l'Hôpital neurologique de Montréal. De



A. Jean de Grandpré,



Brenda Milner



Jean Duceppe

renommée internationale, madame Milner poursuit, depuis 1950, sa recherche sur les effets sur le comportement des lésions cérébrales chez l'Homme. Elle est détentrice de nombreux prix mérités aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et au Canada.

## JEAN DUCEPPE

Monsieur Jean Duceppe est l'un des grands hommes de théâtre du Canada. Commencée en 1940, sa carrière se poursuit encore aujourd'hui, comme comédien, mais aussi comme gestionnaire de la Compagnie théâtrale Jean Duceppe, qu'il a fondée en 1973. De ses nombreux rôles, plusieurs se souviendront de ceux magnifiquement joués de l'oncle Antoine dans le film "Mon oncle Antoine", de Emery Lafeuille dans le téléroman "Rue des pigons" et du Chef dans la pièce "Charbonneau et le Chef".

## A. JEAN DE GRANDPRÉ

Source d'inspiration de la nouvelle génération de gens d'affaires, monsieur A. Jean de Grandpré est à la tête de l'une des plus grandes sociétés canadiennes, les Entreprises Bell Canada inc. Avocat de formation, il entre au service de Bell Canada en 1966 à titre de chef du contentieux. Il gravit ensuite les échelons et devient président du Conseil d'administration et chef de la direction de Bell Canada en 1976. Monsieur A. de Grandpré siège aussi au conseil de nombreuses autres entreprises.

## Invitation au Gala des Grands Montréalais



L'Académie  
des Grands  
Montréalais



Sous le patronage de La  
Chambre de commerce de Montréal  
et du Canadien National

**LIEU** Hôtel Le Reine Elizabeth

**18 h 00** cocktail

**DATE** Le jeudi, 15 octobre 1987

**19 h 00** entrée des invités dans le  
Grand Salon  
ouverture du Gala  
présentation des Grands  
Montréalais 1987

### Prix du billet:

160\$ par personne  
le smoking est de rigueur.

**20 h 30** dîner et spectacle

**23 h 00** clôture du Gala

### CONDOMINIUM EN FLORIDE 1987 ET MAISON DE LA FIERTÉ 1986

La prise de possession officielle

Messieurs Bruno Fragasso, directeur général, province de Québec, Air Canada, Paul Legault, directeur général du Permanent et J. Marcel Daoust, président de La Chambre de commerce de Montréal, entourent la nouvelle propriétaire du condominium en Floride, Germaine Laverrière.



Dans l'ordre habituel: Me Normand Latreille, notaire à la Ville de Montréal, Nycol Pageau-Goyette, administratrice de la Chambre, Jean Désourdy, du Groupe Ro-Na, monsieur Desponts, gagnant, John Gardiner, conseiller et responsable du dossier Habitation à la Ville de Montréal et, assise, Francine Desponts, signant le contrat de possession de la Maison de la Fierté.

### Au cours des six premiers mois d'opération 300 FEMMES ET 40 ENTREPRISES ONT FAIT APPEL À ACCÈS 51

Plus de 300 femmes et 40 entreprises ont fait appel à ACCES 51 au cours des six premiers mois d'opération de ce service créé par la Chambre pour donner aux femmes un meilleur accès aux positions d'influence.

Selon Dominique Groleau, coordonnatrice de ce service, "cela démontre à quel point ACCES 51 répond à un besoin au sein de notre communauté d'affaires".

Les requêtes reçues jusqu'à présent proviennent d'entreprises



### DÉMARRER ET FINANCER UNE ENTREPRISE

Le comité Financement et Capitalisation de La Chambre de commerce de Montréal publiait, à la fin du mois dernier, un document intitulé *Démarrer et financer une entreprise* qui présente des informations provenant des organismes, entreprises et institutions fi-

nancières qui offrent du capital de démarrage. Cette publication traite notamment des éléments extérieurs et intérieurs à l'entreprise qui contribuent à faciliter son démarrage, de l'importance de faire appel à un parrain, soit quelqu'un qui a réussi dans le domaine de manière à profiter de son expérience, et de l'importance de se créer un réseau d'influence élaboré. Également, ce document comporte un répertoire des incubateurs et motels industriels, des sociétés de capital de risque de démarrage ainsi que des programmes gouvernementaux et des sociétés de placements dans l'entreprise québécoise (S.P.E.Q.).

La mission de La Chambre de commerce de Montréal étant d'être un réseau d'échanges, de

privées et gouvernementales de toutes tailles. On retrouve aussi des requêtes d'institutions d'enseignement et d'organismes sans but lucratif. Plusieurs d'entre elles ont déjà permis à des femmes d'être nommées à un conseil d'administration, à une commission, à un comité consultatif et à d'autres fonctions qui offrent de la visibilité.

La plupart des requêtes et des candidatures ont été reçues après la tenue du grand dîner d'ACCES 51, le 18 mars dernier, auquel ont participé plus de 800 convives.

Au cours des prochaines semaines, un nouveau comité de travail présidé par Me Nicole Forget, vice-présidente du Conseil des services essentiels,

se réunira afin d'analyser les questions reliées à l'exploitation et à la promotion d'ACCES 51, de même qu'à son développement et à son financement.

Rappelons que les femmes qui souhaiteraient soumettre leur candidature à la banque informatisée d'ACCES 51, de même que les entreprises désirant utiliser ce service doivent communiquer avec Dominique au (514) 288-9090.



Photo: Frédéric Georges

### Les publications de la Chambre vous intéressent?

Mémoires, brochures, communiqués sont disponibles au Service des communications de la Chambre (514) 288-9090.

rencontres et d'information pour les gens d'affaires de la région, cette dernière veut par cette publication contribuer à favoriser l'émergence d'un environnement propice à la création et à l'expansion d'entreprises à Montréal.

Le 16 octobre prochain, au carré Victoria, sera dévoilée la statue à l'effigie du fondateur de la Chambre, Joseph-Xavier Perrault. Sur la photo, le sculpteur, Jules Lasalle, qui peaufine le moulage. La statue, réalisée grâce à une commande d'ALCAN, sera constituée d'une base en granit sur laquelle sera fixée la tête en aluminium.



Photo: Studio Graetz

De gauche à droite: Guy Dufresne, président du Centre de commerce mondial de Montréal, Xue Hui Feng, Marcel Daoust, président de la Chambre et Luc Lacharité, vice-président exécutif de la Chambre.

Madame Xue Hui Feng, de la Tianjin Commission of Foreign Economic Relations & Trade, a effectué un stage à la Chambre et au Centre de commerce mondial de Montréal pour connaître les rouages de ces organismes et évaluer les possibilités éventuelles de collaboration entre notre communauté d'affaires et celle de Tianjin.



# La saison des déjeuners-causeries

# 1987

"LE  
PODIUM  
DU  
MONDE  
DES  
AFFAIRES"

# 1988

La saison 1987-1988 des déjeuners-causeries prend son envol le 20 octobre prochain alors que La Chambre de commerce de Montréal recevra monsieur Claude Béland, président de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec.

La saison s'annonce des plus dynamiques. Le calendrier complet des déjeuners-causeries sera expédié très bientôt aux membres de la Chambre.

Réservez tôt, car de plus en plus de ces événements sont à guichet fermé. Le carnet d'abonnement de 10 billets (pour membres seulement) coûte 280\$. Les billets individuels se vendent 35\$.

## Un avant-goût de la saison:

### ▶ 20 octobre

M. Claude Béland  
président  
Confédération des caisses  
populaires et d'économie  
Desjardins du Québec  
Hôtel Méridien

### ▶ 3 novembre

M. John W. Crow  
Gouverneur, Banque du  
Canada  
Hôtel Le Reine Elizabeth

### ▶ 16 novembre

18 h 00  
Spécial cocktail-causerie  
L'Honorable Robert Bourassa  
Premier ministre du Québec  
Hôtel Centre Sheraton

### ▶ 11 décembre

# SURPRISE ! SURPRISE !

Déjeuner des Fêtes  
Hôtel Le Reine Elizabeth  
A porter à votre agenda dès  
maintenant!

### ▶ 27 octobre

Déjeuner à thème: LA PME  
Hôtel Le Reine Elizabeth

### ▶ 10 novembre

(à confirmer)

### ▶ 24 novembre

(à confirmer)

## GAGNON LACOSTE AVOCATS

Agents de marques de commerce

CENTRE MANUVIE  
2000, RUE MANSFIELD  
BUREAU 1400  
MONTREAL, QC  
H3A 3A2

TÉLÉPHONE: 284-0426

CODE RÉGIONAL: 514

## RESSOURCES HUMAINES

Recrutement de  
personnel spécialisé

Recrutement de  
personnel de soutien

Service de  
placement temporaire

Gestion  
et formation

*Un service + personnel*

**CABINET-CONSEIL  
LES ASSOCIÉS  
LÉONARD & PARISIEN INC.**

1010, rue Sainte-Catherine ouest  
Bureau 911  
Montréal (Québec)  
H3B 3R7  
875-0545

3100, Côte-Vertu  
Bureau 470  
Saint-Laurent (Québec)  
H4R 2J8  
333-5551

# Le défi Montréal



Colloque organisé conjointement par La Chambre de commerce de Montréal et le magazine **L'Actualité**, sous la présidence d'honneur de monsieur Guy Coulombe, président et directeur général d'Hydro-Québec, les 13 et 14 octobre 1987.

## Éléments du programme

### Soirée du 13 octobre

Dîner d'ouverture

Présentation d'un documentaire vidéo qui interrogera les penseurs, les concepteurs et les bâtisseurs d'avant-garde des villes de demain.

#### COMMENT LES VILLES MODERNES TRAVERSENT-ELLES LES MUTATIONS DU MONDE MODERNE?

Notre équipe de tournage a mené des entrevues et capté des images inédites en posant un oeil critique sur les problèmes d'aujourd'hui auxquels sont confrontées des villes comme Milan, Paris, Toulouse, Montpellier, Boston, Pittsburgh, Washington, Toronto... et Montréal...

Conférencier:

Monsieur David Morris,  
futurologue  
Institute for Local Self Reliance,  
St-Paul, Minnesota

### Journée du 14 octobre

#### QUALITÉ DE VIE ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Conférencière:

Madame Claire N. Isaacs,  
directrice  
City & County of San Francisco  
Arts Commission

Analystes:

Monsieur Jean-Paul L'Allier,  
avocat et consultant  
en communications

Madame Denise Bombardier,  
journaliste

#### Panel 2: L'ENTREPRISE DANS LA VILLE

Vidéo-conférence par satellite reliant Montréal et Lyon où se déroule simulta-

nément un symposium international sur la qualité de la ville

Conférenciers:

Robert McNulty, président  
Partners for Livable Places,  
Washington, D.C.

et un autre conférencier du secteur économique à confirmer

Analystes:

Monsieur J.V. Raymond Cyr,  
président, Entreprises Bell Canada  
Monsieur Pierre Lortie, président  
du Conseil et chef de la direction,  
Provigo inc.

Monsieur Pierre Shooner,  
président et chef de l'exploitation,  
Les Coopérants

#### Déjeuner-causerie: STRATÉGIES DE LA VILLE DE MONTPELLIER (France)

Conférencier:

Monsieur Georges Frèche,  
député-maire de Montpellier

\* Non-inscrits au colloque: 50\$

#### Panel 3: LA VILLE COMME ACTEUR ÉCONOMIQUE

Conférencier:

Monsieur Art Eggleton,  
maire de Toronto

Analystes:

Monsieur Pierre Laurin,  
premier vice-président et  
directeur général pour le Québec,  
Merrill Lynch

Monsieur Claude Piché,  
directeur et commissaire général,  
CIDEM-Ville de Montréal

#### Panel 4: UN AVENIR ÉCONOMIQUE À CRÉER

Conférencier:

Monsieur Marcel Côté,  
président, SECOR inc.

Analystes:

Madame Phyllis Lambert,  
directrice,  
Centrecanadien d'architecture

Monsieur David Morris,  
futurologue,  
Institute for Local Self Reliance,  
St-Paul, Minnesota

#### SYNTHÈSE

Rapport synthèse présenté par monsieur Jean Paré, directeur du magazine **L'Actualité**.



**Monsieur Serge Guin**, Vice-président du Conseil et Chef de la direction de Télé-Métropole Inc. a le plaisir d'annoncer la nomination de **Madame Sylvie Lalande** au poste de Vice-présidente, recherche et développement en programmation.

Madame Lalande, sera responsable de l'analyse des besoins à moyen et long terme de l'entreprise en matière de programmation compte tenu des politiques de la vice-présidence programmation-production. Elle coordonnera des recherches de marché visant à cerner les besoins des auditoires et établira des liens étroits avec les producteurs indépendants. De plus, elle orientera les dossiers relatifs à la vente d'émissions à l'étranger.

Bien connue dans le monde des médias, Madame Lalande a oeuvré à divers postes de direction, conception et créativité, avant de devenir consultante en communications.

Madame Lalande entrera en fonction le 24 août 1987. Cette nomination reflète l'importance que revêtent la recherche et le développement en programmation à Télé-Métropole de même que l'intérêt envers les producteurs indépendants.



TÉLÉ-MÉTROPOLE INC.

# DOSSIERS DOSSIERS DOSSIERS PME

## IMPACT DE LA RÉFORME FISCALE SUR LES P.M.E.

Le discours sur la réforme fiscale, prononcé le 18 juin dernier par l'Honorable Michael Wilson, semble décevant surtout face aux attentes causées par l'ampleur de la réforme fiscale américaine de l'année dernière. Notre réforme n'est nullement aussi radicale que celle de nos Voisins du Sud, mais il est bon de noter que depuis deux ans monsieur Wilson avait déjà amorcé une réduction des taux corporatifs qui serait compensée par une augmentation de la base des revenus assujettis à l'imposition.

Le discours du 18 juin continue donc dans la même veine et offre une certaine équité et rationalisation. L'aspect le plus décevant se situe au niveau de la réforme de la taxe de vente; trois solutions sont proposées, mais celle choisie ne sera pas en place avant deux ou trois ans. Donc le suspense ou l'incertitude continue.

Les mesures annoncées touchant particulièrement les PME sont les suivantes:

### 1. Réduction des taux d'imposition

Les taux d'imposition des corporations seront généralement réduits à compter du

Dossiers PME débute sa deuxième année et le comité responsable de sa publication aimerait vous servir aussi bien, sinon mieux, que l'an dernier. Afin d'atteindre ce but et de satisfaire les besoins de ses lecteurs, il sollicite votre collaboration et votre coopération.

**COOPÉRATION :** Votre coopération peut être aussi simple que de nous suggérer un sujet qui semble avoir besoin de clarification ou même d'élaboration. Tous les sujets proposés seront évalués et transmis aux personnes ressources qui se feront un plaisir de les traiter, de façon brève et concise, lors de prochaines parutions de dossiers PME.

**COLLABORATION :** Vous avez écrit ou désirez écrire quelques lignes sur un sujet qui vous est d'intérêt et vous désirez partager vos connaissances avec d'autres, n'hésitez pas à nous les faire parvenir. Il nous fera plaisir de les publier, car vos intérêts sont aussi ceux de beaucoup d'autres.

DOSSIERS PME est votre revue, il vous appartient de l'alimenter.

Robert Maher

Dessureault, Maher, Jacques & Associés

4159, Bélanger Est, Montréal (Québec) H1T 1A2 Tél: 727-7225

1er juillet 1988. Il est intéressant de noter que celui des petites corporations dans le domaine de la fabrication et transformation augmente de 10% à 12%.

### 2. Amortissement d'immobilisations

L'amortissement accéléré pour certaines immobilisations est ramené à une période plus longue. Par exemple:

- biens de fabrication et transformation (catégorie 29): présentement amortis sur trois ans (25-50-25%). A compter de 1991, ils seront amortis au taux de 25% sur une base dégressive. Comme mesure transitoire, les biens acquis après le 31 décembre 1987 auront droit à un taux d'amortissement de 40% en 1988, 25% en 1989, et 30% en 1990, sur une base dégressive. Bien entendu, la règle du demi-taux est toujours en vigueur;

- équipement de terrassement (catégorie 22): le taux est ramené de 50% à 30% dégressif;

- immeubles (catégorie 3): le taux est ramené de 5% à 4% dégressif;

- à compter de 1991, un bien ne sera amortissable qu'à compter du moment où il

devient opérationnel.

Ces règles s'appliqueront pour les biens acquis après le 31 décembre 1987, à l'exception de ceux acquis avant 1990, dans le cas d'obligations écrites en date du 18 juin 1987.

### 3. Crédit d'impôt à l'investissement

Le remboursement de 40% des crédits d'impôt inutilisés et de 100% des crédits sur la recherche scientifique est maintenu.

Pour les années d'imposition se terminant après 1987, le remboursement de 20% de la partie non-utilisée des crédits d'impôt gagnés par une grande entreprise sera abrogé. De plus, pour ces mêmes entreprises le crédit d'impôt à l'investissement ne pourra réduire l'impôt fédéral que jusqu'à concurrence de la moitié de cet impôt.

Dans le domaine de la recherche scientifique, il ne sera plus possible de réclamer un crédit d'impôt à l'investissement sur le coût d'un immeuble ou la location d'un espace ou local, à compter de 1988.

### 4. Dépenses d'entreprises

Certaines dépenses seront restreintes:

- frais d'émission d'actions, d'unités ou d'emprunts: devront être amortis sur cinq ans. Actuellement, ils sont entièrement déductibles.

- frais de financement pour les entreprises de promotion immobilière: devront être capitalisés à compter de 1992. Des mesures transitoires pour 1988 à 1991 sont prévues.

- frais de repas et de représentation: ne seront déductibles qu'à 80% du montant dépensé.

### 5. Gains en capital

Tout comme pour les particuliers, la proportion des gains en capital à inclure dans le revenu passera de 50% à 66 1/3% en 1988 et à 75% en 1990, sauf pour les corporations

## NOUVEAUX TAUX EN VIGUEUR AU 1<sup>ER</sup> JUILLET DE CHAQUE ANNÉE

	Taux actuels	1988	1989	1990	1991 et années suivantes
Entreprises générales	36 %	28 %	28 %	28 %	28 %
Entreprises de fabrication	30	26	25	24	23
Petites entreprises générales (sur les premiers 200 000\$)	15	12	12	12	12
Petites entreprises de fabrication (sur les premiers 200 000\$)	10	12	12	12	12

Ces taux ne tiennent pas compte de la surtaxe de 3% qui disparaîtra une fois la réforme de la taxe de vente mise en place.

privées sous contrôle canadien, qui bénéficieront du taux de 50% jusqu'à l'exercice se terminant avant le 1er juillet 1988.

Les mesures proposées par M. Wilson n'apportent pas une simplification du système fiscal des PME. De plus, cette réforme devrait avoir un effet neutre, dans le sens que la réduction générale des taux d'imposition est compensée par l'élargissement de la base imposable.

L'étude des propositions, quant à la réforme de la taxe de vente fédérale, pourra faire l'objet d'un article subséquent.

Alain Orvoine, c.a.  
Associé en fiscalité  
DELOITTE HASKINS & SELLS

**FONDS DE ROULEMENT : COMBIEN M'EN FAUT-IL?** C'est avec le fonds de roulement qu'on finance les activités de l'entreprise. Il représente bien plus que le simple excédent de l'actif à court terme sur le passif à court terme. Une entreprise montre qu'elle est bien gérée quand elle dispose, en autres, du fonds de roulement qui convient aux aspirations de sa direction.

Le fonds de roulement - cette partie de l'actif à court terme qui comprend l'encaisse, les stocks et les comptes-clients, mais qui n'est pas financée par le passif à court terme comme les comptes-fournisseurs ou le crédit à court terme - est un indicateur important de la liquidité d'une firme. Il doit être suffisamment bien garni pour qu'on puisse régler dans l'immédiat les éléments de passif à court terme qui deviennent exigibles et financer les activités courantes.

Combien d'argent le fonds de roulement doit-il contenir? Un certain nombre de facteurs détermine les besoins des petites entreprises à ce sujet, entre autres : l'ampleur et la nature des stocks qu'elle achète, le volume et les modalités de ses comptes-clients et comptes-fournisseurs,

l'importance et les modalités de ses emprunts bancaires, ainsi que les capitaux propres investis dans l'entreprise.

#### Aucune règle précise

Malheureusement, il n'existe aucune règle pour déterminer avec précision les sommes qu'une entreprise devrait engager dans son fonds de roulement pour qu'il soit suffisamment bien garni. On entend souvent des experts recommander un ratio de 2:1 entre la valeur de l'actif à court terme et celle du passif à court terme. Mais cela n'explique pas tout. Tout dépend du genre d'entreprise et de la nature des éléments d'actif qui composent le fonds de roulement.

Par exemple, les entreprises qui ont des stocks en petite quantité et n'ont pas de comptes-clients, ou n'en ont qu'un petit nombre, pourraient se satisfaire d'un ratio inférieur à 1:1. En revanche, l'entreprise très endettée, dont les comptes-clients en souffrance sont élevés, aura besoin d'un fonds de roulement supérieur à la moyenne pour surnager.

#### Importance de la marge d'autofinancement

En pratique, le fonds de roulement doit être suffisamment bien garni pour qu'on soit en mesure d'acheter des stocks et des services aux meilleures conditions possibles. Si le fonds de roulement et la marge d'autofinancement sont en bonne position, il est possible d'obtenir des rabais, de s'approvisionner dans les meilleurs délais, de maintenir les coûts à bas niveau et de fixer des prix compétitifs.

Certains facteurs expliquent la mauvaise position du fonds de roulement, dont les suivants: des pertes d'exploitation continues, des pertes inhabituelles comme un incendie ou un procès, ou de trop grosses sommes investies dans les immobilisations. Bref, l'entreprise est sous-capitalisée. En pareil cas, elle manquera temporairement d'argent liquide. Les choses continueront de s'aggraver en raison de la faible rotation des stocks ou de la lenteur à percevoir les comptes-clients.

#### Déterminer ses besoins

Comment faire pour fixer avec précision les sommes à engager dans le fonds de roulement de votre entreprise? Posez-vous les questions suivantes:

- Combien d'argent liquide vous faut-il pour financer les activités courantes?
- À quel niveau vos comptes-clients s'établissent-ils en temps normal? Sont-ils recouvrables et de quelle manière? Quelle partie du chiffre d'affaires représentent-ils?
- À quel niveau les stocks doivent-ils s'établir pour que votre chiffre d'affaires actuel se maintienne?
- Quelles sont les conditions fixées par les fournisseurs? Quel volume vous faut-il acheter à ces conditions pour atteindre vos objectifs de ventes?
- Prévoyez-vous que des éléments importants de passif à court terme, comme les remboursements d'emprunts ou d'hypothèques, deviendront exigibles au cours de la période?

#### Garder l'oeil ouvert

Mois après mois, année après année, il faut surveiller l'évolution du fonds de roulement. Même des entreprises très rentables se trouvent parfois à court d'argent parce que les sommes nécessaires pour financer une hausse des ventes ne figurent pas dans le fonds de roulement. Dans une telle éventualité, le crédit de l'entreprise et son pouvoir d'achat pourraient en souffrir.

Si vous surveillez régulièrement votre fonds de roulement, vous finirez par être fixé sur le niveau idéal à maintenir. Mais il y a plus important. Si vous savez que votre fonds de roulement est bien garni, vous aurez toute la latitude voulue pour obtenir les meilleures conditions possibles dans l'exercice de vos activités.

Alain Brunelle  
Directeur régional  
Services de gestion-conseil  
Banque fédérale de développement

La Banque fédérale de développement offre gratuitement un système d'information très complet pour venir en aide aux PME. Le système AIDE (Aide informatisée pour le développement des entreprises) est une banque de données tenue à jour par la BFD, qui contient de l'information sur les programmes des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux à l'intention des entreprises, ainsi que sur les occasions d'affaires et sur les autres sources de renseignements disponibles. Ce service est offert dans toutes les succursales de la BFD.

La publication de ce numéro de DOSSIERS/PME a été rendue possible grâce à une commandite de la Banque fédérale de développement.

### ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE



Banque fédérale de développement  
Federal Business Development Bank

Canada

**GÉNIES EN HERBE A LG-2**

Hydro-Québec a récemment accueilli à LG-2 quatre étudiants du secondaire V du Collège Régina Assumpta, Roxanne Blaise, Marie-Josée Gagnon, Maryse Beauchemin et Sandra Bernardin, ainsi que leur professeur, Alain Dugré. Ce voyage à la Baie James était offert aux finalistes de la série télévisée "Génies en herbe" et organisé en collaboration avec La Chambre de commerce de Montréal, dans le cadre des activités de son Centenaire.

**L'ENTREPRENEURSHIP, UN POUVOIR CRÉATEUR**

C'est le thème sous lequel se déroulera, le 27 octobre prochain, un déjeuner-causerie organisé par le ministère de l'Industrie et du Commerce et la Banque fédérale de développement dans le cadre de la Semaine de la PME.

Ce déjeuner regroupera environ 250 personnes qui auront la possibilité de rencontrer des

représentants d'organismes gouvernementaux et privés venus les informer de leurs programmes et de leurs services. Les représentants de ces organismes seront à la disposition des convives jusqu'à 15 h 00.

Le déjeuner se tiendra au Complexe Raycom (salle Promenade, 5 100, rue Sherbrooke Est). La causerie sera prononcée par monsieur Roger Blais, professeur attitré à l'École Polytechnique de Montréal, qui traitera du thème "l'entrepreneurship, un pouvoir créateur". Trois personnalités bien connues du monde des affaires, dont les entreprises sont actuellement cotées en Bourse, apporteront leur témoignage sur les facteurs qui ont contribué à leur succès. Il s'agit de messieurs Lucien Nantais, vice-président marketing, Montco, Laurent Denis, président, Equipements Denis, Sol Zuckerman, président, Chaussures Taurus.

Les membres qui désirent participer à cet événement doivent

communiquer avec Marie-Josée Ouvrard, à la BFD, au (514) 255-2311.

**B.F.D.**

Les séminaires de gestion pour les PME offerts par la Banque fédérale de développement se dérouleront cet automne du 12 septembre au 9 décembre. Ces séminaires permettront aux participants d'approfondir leurs connaissances dans quatre grands secteurs, soit en gestion, en finance, en personnel et en marketing.

Rappelons que la Banque fédérale de développement offre un service après séminaires gratuit, fournissant ainsi une assistance soutenue aux participants

Pour de plus amples informations sur les modalités d'inscriptions et le contenu des séminaires présentés dans chacun de ces secteurs, communiquer avec la Banque Fédérale de Développement (514) 878-9571.

**UNE RÉFORME INCOMPLÈTE**

La Chambre commentait, le 18 juin dernier, la réforme fiscale du ministre Wilson la qualifiant d'incomplète. On pense que le ministre n'est pas allé en profondeur, comme il l'avait laissé croire. Dans ses commentaires, la Chambre avertissait le gouvernement de ne pas se servir de la nouvelle taxe à la consommation, dont la politique n'est pas claire, pour augmenter les dépenses publiques.

On espère qu'une réforme fiscale globale, cette fois, soit présentée sous peu.

**SI LA VIE VOUS INTÉRESSE**

La Chambre de commerce de Montréal vous offre la chance unique de mener une vie palpitante. Enrôlez-vous au sein d'un comité et vous vivrez des sensations fortes. Montréal a besoin de votre expérience et de vos idées! Alors, téléphonez avant le 30 septembre à Nathalie Chung ou à Serge Gareau à (514)288-9090. Le nombre de participants est limité.

**VIVE LA DIFFÉRENCE!**




TELAV Services Audio-Visuels, ceux qui font la différence. Trois facteurs caractérisent cette différence:

**ÉQUIPEMENT DE QUALITÉ**  
**PERSONNEL QUALIFIÉ**  
**SERVICE HORS PAIR**

Si TELAV n'est pas votre fournisseur actuel, il est grand temps de faire l'essai de cette différence.

**TELAV**  
 SERVICES AUDIO-VISUELS

90 Montée de Liesse Montréal, Québec H4T 1N4  
**(514) 340-1986**



MONIQUE NADEAU  
 DIRECTRICE

**KOCH inc.**  
 AGENCE DE VOYAGES OVERSEAS

voyages d'affaires, tourisme, vacances, location d'auto, hôtels, etc..

2015 Peel, Montréal, Québec H3A 1T8 (514) 288-6203

L'Opération Fierté Montréal est organisée en collaboration avec CKAC/ 73 qui, tous les jours de la semaine, diffuse un message "Fierté" soulignant une réalisation économique importante. Dans l'assiette radiophonique globale, CKAC obtient le premier rang de la station radiophonique la plus écoutée au Canada. La Chambre de commerce de Montréal est fière d'être associée à CKAC et désire rendre hommage à toute son équipe.

Custom Kitchen investit 1 500 000\$ pour agrandir et moderniser ses installations et créer 24 emplois.

Le Groupe T.C.G., regroupant G. Lebeau, monsieur Muffler et Autostock, investit 4,5 millions \$ pour aménager son nouveau siège social à Montréal.

Ogivar a été choisie par l'Université Queen comme l'un des fournisseurs officiels de micro-ordinateurs prévoyant des ventes de 3 millions \$.

Molson établit son nouveau centre informatique nord-américain à Montréal.

BST, filiale du Groupe CGI, obtient de La Brasserie Molson

le contrat d'implantation de son centre informatique, évalué à quelque 6 millions\$.

Le Groupe Champlain investit 5 millions \$ dans la construction d'un centre d'accueil à Châteauguay.

La Société Mont Saint-Sauveur inaugure sa station d'été au coût de 7,2 millions \$.

Fournelle Energie et Technologie investit 2 350 000\$ pour prendre de l'expansion.

Le Groupe Vidéotron acquiert une participation de 21,5% dans la firme française System.

Téléliasion obtient les droits exclusifs de distribution au Canada de la réceptionniste

Nita qui conjugue téléphonie et informatique.

Robin International acquiert Créations K.T.M.

Sico acquiert les actifs américains de la filiale Sterling Group de Reichhold Chemicals.

Rolland acquiert Technographics Fithburg Paper du Massachusetts.

CAE Electronique obtient deux nouveaux contrats en matière de stimulateurs de vol évalués à quelque 19 millions \$.

Gaz Métropolitain investit 175 000\$ à Mascouche pour raccorder son réseau au gazoduc Trans-Québec et Maritimes.

La société Positron investit 7 800 000\$ pour agrandir et moderniser ses installations et créer 150 emplois.

Econoler International signe une entente avec Geofin de

Bruxelles pour commercialiser en Europe son concept de gestion intégrée de l'énergie.

Corporation Provost acquiert les Hélicoptères Trans-Québec.

La compagnie Simon Lemaire acquiert 60% des actifs de Ferneuf G&S.

Le Groupe Permacon construit son nouveau siège social dans le parc industriel de Ville d'Anjou au coût de 500 000\$.

Ogivar conclut une importante entente commerciale avec OE, le plus grand distributeur nord-américain d'équipement de bureau.

Le Groupe Sanivan obtient un contrat de 340 000 Deutch Marks en Allemagne de l'Ouest.

## SI L'INFORMATIQUE VOUS APPARAÎT COMME UNE JUNGLE...

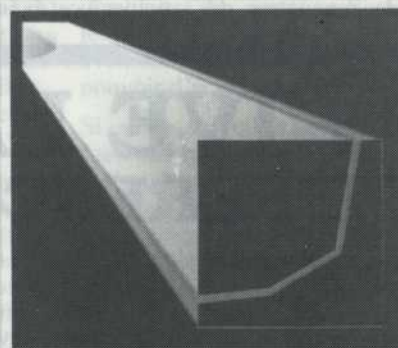
### CHOISISSEZ LE BON GUIDE



**RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ  
& CIE**

Conseillers en administration

Pour en connaître davantage sur nos services, communiquez avec le bureau le plus près ou téléphonez à (514) 878-2691.



Pour trouver

- des services de consultation en informatique et bureautique;
- des recommandations, une implantation et un suivi efficace;
- des progiciels souples, éprouvés ou sur mesure;
- une garantie respectée;
- un service après-vente fiable;
- une firme compétente, intègre et solide.

Bureaux dans 58 villes au Québec, à Ottawa et en Europe.



**Centre de commerce mondial de Montréal**  
**World Trade Centre Montréal**

Catalyseur de l'activité industrielle et commerciale vers l'extérieur, le Centre de commerce mondial de Montréal, établi et géré par La Chambre de commerce de Montréal, se donne pour mission de susciter, favoriser et promouvoir les occasions d'affaires de nos entreprises et d'appuyer leur action sur les marchés internationaux.

# OCTOBRE

## MOIS DE L'EXPORTATION

### EXPORTER, ÇA PORTE FRUIT

Marcel Daoust, président du Conseil de La Chambre de commerce de Montréal et vice-président du Conseil du Centre de commerce mondial de Montréal, assumera la présidence du Mois de l'Exportation 1987.

Initié il y a cinq ans, le Mois de l'Exportation mobilise un nombre croissant d'agents économiques, conscients de l'impérieuse nécessité pour les entreprises de s'internationaliser.

Le Mois de l'Exportation 1987 sera lancé à Montréal le 1er octobre prochain dans le cadre d'un déjeuner du Centre de commerce mondial de Montréal au Reine Elizabeth (salons Marquette et Joliette). Entre autres activités, mentionnons le Carrefour

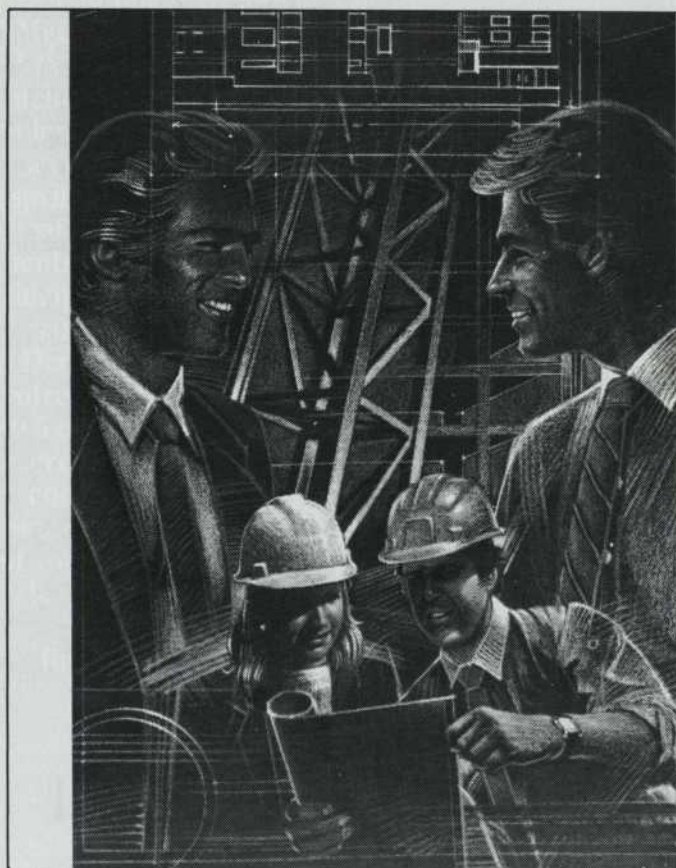
En session de travail, Marcel Daoust, président du Mois de l'Exportation 1987, entouré de Louise Fecteau, vice-présidente exécutive de l'Association des manufacturiers canadiens, et de Jean-Claude Riendeau, directeur général de la Chambre de commerce du Québec.



Le logo du Mois de l'Exportation 1987: "Exporter, ça porte fruit".

1987, les 19, 20 et 21 octobre prochains, où les gens d'affaires de Montréal pourront rencontrer les conseillers économiques des

diverses ambassades du Canada afin de discuter des possibilités d'exporter leurs produits et services.



## UN LIEN PRIVILÉGIÉ AVEC LA RÉUSSITE

À la Banque Nationale, nous déployons toutes nos ressources afin d'assurer le succès et la croissance de votre entreprise. Peu importe l'envergure ou la complexité de vos projets, il nous fera plaisir de répondre à votre demande.

 **BANQUE  
NATIONALE**

# Calendrier des activités



AUTOMNE

1987

## CONFÉRENCES MÉRÉDITH 1987 Acquisitions et offres publiques d'achat

FACULTÉ DE DROIT  
MC GILL UNIVERSITY  
SALLE DU TRIBUNAL-ÉCOLE

VENDREDI, 18 SEPTEMBRE 1987 DE 8H30 À 17H00

SAMEDI, 19 SEPTEMBRE 1987 DE 9H00 À 12H30

Les conférences Mérédith 1987 seront le cadre d'un débat approfondi sur les Acquisitions et offres publiques d'achat, un thème dont l'intérêt pour les avocats, les gens d'affaires, les investisseurs, les actionnaires, les courtiers et quiconque s'intéresse au fonctionnement et à la réglementation du monde des placements et des affaires ne fait aucun doute.

Conférenciers: Phillip ANISMAN, Stanley BECK, Peter C. CASEY, Julian C.C. CHIPMAN, Robert FORBES, Calvin S. GOLDMAN, Warren M.H. GROVER, Paul GUY, Lawson HUNTER, Stephen A. JARISLAWSKY, Henry J. KNOWLES, Gérald A. LACOSTE, John M. MACNAUGHTON, R. Fraser MASON, Marc ROCHEFORT, Leonard SERAFINI, Ralph L. SIMMONDS, Michel VENNAT.

Les frais d'inscription de \$250.00 comprennent des rafraîchissements et les actes de conférences. Vous pouvez vous inscrire le jour même à la porte d'entrée, ou envoyer votre inscription par la poste en écrivant à:

Madame Marie-Hélène Di Lauro  
Faculté de droit  
Mc Gill University  
3644, rue Peel  
Montréal, Québec H3A 1W9  
Tél: (514) 398-6605



 McGill

### SEPTEMBRE

**4 au 13** Forum francophone des affaires  
Rencontre entre gens d'affaires du Québec et des pays francophones

**18** Banquet de clôture de la Semaine de la Chine  
Hôtel Quatre Saisons

Info: Louise Lauzon (514) 288-8048

**25 au 1<sup>er</sup>** Assemblée annuelle du World Trade Centers Association, Atlanta

#### Dîner du Forum francophone des affaires

Un dîner, honorant les délégués du Forum francophone des affaires, aura lieu le 10 septembre à 19h00, au Centre Sheraton de Montréal. Le ministre du Commerce extérieur et du Développement technologique du Québec, monsieur Pierre MacDonald, y recevra ses distingués invités.  
Coût: 100\$ par personne  
Réservations: Louise Lauzon (514) 288-8048

#### Déjeuner-causerie dans le cadre de la Semaine de la Chine

Conférencier: Monsieur Christian Sarrazin  
Consul général du Canada à Shanghai  
Thème de la conférence: "Le Canada et les affaires en Chine: pour une perspective stratégique"  
Date: le mardi, 15 septembre 1987  
Heure: 12h00  
Lieu: Hôtel Méridien, Salon Alfred-Rouleau  
Prix du billet: membre: 30\$, non-membre: 40\$  
Information et réservations: Louise Lauzon (514) 288-8048

**9 au 11** Réseau/Network  
Le congrès mondial des entreprises à forte croissance  
Place Bonaventure  
800 compagnies en provenance du monde entier échangeront informations et opportunités

### OCTOBRE

**1<sup>er</sup>** Déjeuner-causerie: Lancement du Mois de l'Exportation  
Hôtel Reine Elizabeth

**14 au 18** Semaine de la Chine:  
Exposition de produits de Shanghai  
Délégation commerciale/visites industrielles  
Déjeuner-rencontre  
Séminaire sur les transactions avec la Chine  
Banquet de clôture de la Semaine de la Chine

**19,20,21** Carrefour 1987  
Rencontre avec les conseillers économiques des diverses ambassades du Canada à travers le monde  
Centre Sheraton

### NOVEMBRE

**15** Déjeuner-rencontre  
Conférencier invité: M. Christian Sarrazin, Consul général du Canada à Shanghai

**25 au 29** Transtech International 1987  
Marché international de l'innovation et des technologies nouvelles

À déterminer

Déjeuner-causerie

**17** Séminaire sur les transactions avec la Chine  
Hôtel Delta

À déterminer

Séminaire sur les intervenants à l'exportation

**D**urant l'hiver 1878, les paroissiens de Sainte-Marie-Madeleine, au Québec, accomplirent ni plus ni moins qu'un miracle. Ils construisirent un pont de glace sur le fleuve Saint-Laurent, au Cap-de-la-Madeleine. Leur église de deux cents ans devait, semble-t-il, être réparée et agrandie, et le transport des matériaux d'un rivage à l'autre posait un problème. Jusqu'au moment où le vicaire et ses fidèles, qui ne manquaient pas d'audace et d'ingéniosité, entreprirent de construire un pont de glace. L'on dit que, pendant huit jours et huit nuits, les Madelinois transportèrent au chantier quelque 150 tonnes de pierre.

Aujourd'hui s'élève, non loin du site du pont de glace, un monument à la mémoire de cet incroyable exploit: le Pont des Chapelets, construit en 1924, de matériaux plus résistants.

Nous ignorons si le pont de glace marquait une première au Canada.

Mais chose certaine, la Standard Life, en établissant une agence à Québec en 1833, fut quant à elle la première compagnie d'assurance vie au pays. Depuis, guidée par son esprit novateur, la Standard Life a su répondre aux besoins de ses clients, et elle est devenue une des principales institutions financières au Canada.

Demandez à votre courtier ou à un de nos représentants comment la Standard Life peut vous ouvrir la voie de la sécurité financière.



Transport de pierre sur l'historique pont de glace, en 1878.

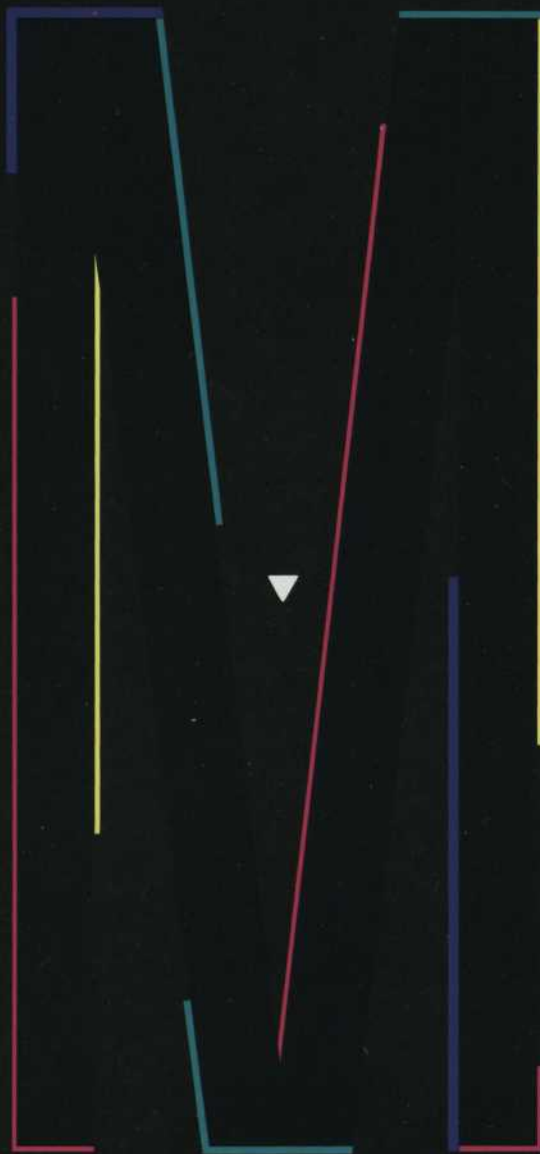


Pont des Chapelets, Cap-de-la-Madeleine, Quebec.

**STANDARD  
LIFE**

**Vous ouvre la voie  
de la sécurité financière.**

# Le défi Montréal



Colloque  
organisé par



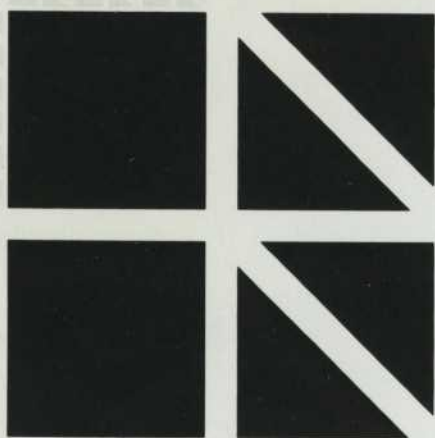
*La Chambre de commerce  
de Montréal*

## L'actualité

Sous le haut  
patronage de  
M. Guy Coulombe,  
P.D.G., Hydro-Québec

Les 13 et 14  
octobre 1987  
renseignements.  
288-9090

Montréal,  
comme New York et d'autres grandes  
villes, vit en microcosme les problèmes  
des états. En raison de son importance  
et de la place qu'elle occupe déjà dans  
l'économie du pays, Montréal rivalise  
chaque jour avec d'autres grandes  
villes. Au neuvième rang des villes  
d'Amérique du Nord, deuxième ville  
francophone au monde, Montréal tient  
à conserver ses atouts, tout en prenant  
la mesure de ce qui reste à faire.



**Reprotech Ltée**  
1, Complexe Desjardins  
Montréal, Québec  
H5B 1C8  
Tél.: 282-9521

## **Donnez-nous l'occasion de vous aider à faire bonne impression!**

Pour que le graphisme  
et la qualité d'impression  
de vos publications,  
brochures, papeterie et  
annonces publicitaires  
soient parfaits...

**NOUS  
SOMMES  
impressionnants!**

**Consultez Reprotech,  
l'imprimeur du monde  
des affaires.**

Nous donnerons à vos  
imprimés cette qualité dont  
votre message a besoin  
pour être impressionnant.

**Avant le lever du rideau,  
après le dernier rappel...**



**Dans un décor verdoyant et chaleureux  
un repas raffiné et savoureux...  
et un brunch du dimanche délicieux.**

**LE  
CAFÉ  
FLEURI**

**Le restaurant de l'HOTEL MERIDIEN en face de la Place des Arts.  
Pour réservations, composez le 285-1450 poste 2269.**